

# teesa®

# Sonic toothbrush

**TSA8005  
TSA8006**

**Návod k obsluze**

**CS**

**Bedienungsanleitung**

**DE**

**Owner's manual**

**EN**

**Εγχειρίδιο χρήσης**

**GR**

**Instrukcja obsługi**

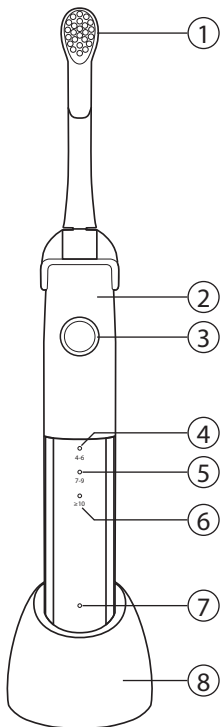
**PL**

**Manual de utilizare**

**RO**

**Návod na použitie**

**SK**



	<b>PL</b>	<b>RO</b>
1	Główka szczoteczki	Cap de periaj
2	Uchwyt	Maner periuta de dinti
3	Przycisk zasilania (wł./wył./wybór trybu)	Butonul pornire (pornit/ oprit/mod)
4	Tryb dla dzieci w wieku 4-6 lat	Mod pentru copii de 4-6 ani
5	Tryb dla dzieci w wieku 7-9 lat	Mod pentru copii de 7-9 ani
6	Tryb dla dzieci w wieku 10 lat i starszych	Mod pentru copii cu vârsta de 10 ani și peste 10 ani
7	Wskaźnik zasilania / ładowania	Indicator alimentare/ incarcare
8	Ładowarka	Baza de incarcare

	<b>SK</b>
1	Čistiaca hlavica
2	Rukoväť
3	Hlavný vypínač (zap./vyp./ výber režimu čistenia)
4	Režim pre deti vo veku od 4-6 rokov
5	Režim pre deti vo veku od 7-9 rokov
6	Režim pre deti vo veku 10 rokov a starších
7	Kontrolka napájania/ nabíjania
8	Nabíjacia stanica

Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul accidentarilor, respectati urmatoarele masuri de siguranta atunci cand folositi un dispozitiv electric:

- Cititi manualul cu atentie, chiar daca sunteti familiarizat cu acest produs.
- Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea indicata pe aparat corespunde cu tensiunea de la priza
- Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la priza:
  - daca acesta nu functioneaza corect
  - daca se aude un sunet neobisnuit in timpul functionarii
  - inainte de curatare
  - inainte de intretinere
- Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecher, nu de cablu.
- Acest produs poate nu fi utilizat de copii si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, decat daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
- Cablul de alimentare poate fi inlocuit doar intr-un service autorizat.
- Nu utilizati acest aparat daca nu functioneaza corect sau daca a fost scapat in apa. Nu incercati sa reparati singur produsul, poate fi reparat doar de personal calificat si autorizat. Acest produs nu are piese de schimb pentru utilizatori. In caz de defectiuni, contactati un service autorizat pentru verificare/reparatii.

- Pastrati aparatul si cablul acestuia departe de caldura, apa, umiditate, muchii ascutite si orice alt factor care poate deteriora produsul sau cablul acestuia.
- Nu utilizati produsul in scopuri diferite de cele afisate in acest manual.
- Producatorul acestui aparat nu este responsabil pentru pagubele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzatoare a produsului.
- Deconectati aparatul de la priza daca nu va fi folosit o perioada mai lunga de timp.
- Folositi doar accesorii originale/autorizate.
- NU UTILIZATI produsul in timp ce faceti baie.
- Nu puneti si nu depozitati produsul in locuri unde poate cadea sau poate fi impins in chiuveta sau cada.
- Nu atingeti produsul daca a cazut in apa; deconectati-l de la priza imediat.
- Nu manipulati cablul sau aparatul cu mainile ude.
- Produs destinat doar pentru uz casnic. Nu este pentru uz commercial.
- NOTA: Acest produs are maner impermeabil. Este sigur din punct de vedere electric si este destinat pentru utilizarea in baie, dar NU se poate folosi sub apa!

#### Atenție:

- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gură sau gingii în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest produs.
- Consultați medicul stomatolog dacă apar sângerări după utilizarea acestei perii de dinți sau dacă sângerarea continuă după o săptămână de utilizare.
- Nu forțați peria pe dinți sau pe gingii și nu curățați aceeași suprafață prea mult timp.
- Peria de dinți TEESA Sonic Junior este în conformitate cu standardul de siguranță al echipamentelor electromagnetice. Dacă aveți pe corp un dispozitiv de reglare a ritmului cardiac sau dacă aveți un dispozitiv implantat, consultați medicul stomatolog sau manualul dispozitivului implantat înainte de utilizare.

- Dacă aveți probleme cu privire la îngrijirea medicală, consultați medicul înainte de a utiliza acest produs.
- Acest produs este destinat doar pentru a curăța dinții, gingiile și limba. Nu utilizați aparatul în alte scopuri. Dacă simțiți un disconfort sau durere, nu mai utilizați periuța și consultați un medic imediat.
- Nu împărțiți capul periuței cu familia sau alte persoane. În caz contrar, poate provoca infecție sau inflamație.
- Nu puneți obiecte metalice, cum ar fi monede sau agrafe de hârtie pe încărcător. În caz contrar, acesta se va arde din cauza supraîncălzirii.
- Verificați în mod regulat dacă periuța are fisuri. Ruperea capului de periaj poate provoca înghitirea și sufocarea.
- Această periuță de dinți este destinată copiilor de peste 4 ani doar dacă sunt supravegheați de un adult.

## INCARCARE

1. Asigurați-vă ca bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.
2. Conectați unitatea de încărcare la o rețea și puneți manerul periuței de dinți pe unitatea de încărcare.
3. Indicatorul de alimentare/încărcare va clipi în culoarea roșie, ceea ce înseamnă că aparatul se încarcă.
4. Încărcarea completă durează 16 de ore și permite aproximativ până la 30 de zile de utilizare continuă.
5. După încărcarea completă, indicatorul de încărcare devine verde și arată că acumulatorul este încărcat.
6. Scoateți stecherul din priză pentru a economisi energie sau lăsați-l în priză și păstrați periuța pe baza de încărcare (nu există riscul supraîncălzirii bateriei).

**Nota:** Când nivelul bateriei este scăzut, indicatorul de alimentare/încărcare clipește în roșu.

## FUNCTIONARE

1. Când bateria este încărcată, atașați capul de periaj la periuta.

**Nota:** Va rămâne un spațiu de aproximativ 0.5 mm între capul de periaj și maner.

2. Pentru a evita stropirea, orientați capul de periaj către dinți și apoi porniți aparatul.

3. Poziționați periile pe dinți la un mic unghi.

4. Apăsati butonul de pornire pentru a porni aparatul. Dacă continuați să apăsați pe butonul de pornire, aparatul va trece în următorul mod de funcționare (secvența este următoarea: 4-6, 7-9, ≥10 ani, oprire).

**Retineti:** Această periuta are o funcție de memorare, porneste de la ultimul mod selectat. La prima pornire, modul implicit este modul pentru copii de 4-6 ani. După ce ați făcut ultima setare, o va memora pe aceasta pentru următoarea pornire.

## TEMPORIZATOR

5. Aparatul este prevăzut cu temporizare (2 minute în fiecare mod). Această caracteristică ajută utilizatorul să își formeze un obicei sănătos în respectarea duratei de periaj. După ce au trecut cele 2 minute, periuta se oprește automat.

6. Periuta de dinți se oprește scurt la fiecare 30 de secunde pentru a reaminti utilizatorului timpul trecut.

**Sfat:** Utilizați acest sunet pentru a măsura egal timpul de periaj pentru fiecare zonă (cuadrant) – veți avea astfel 30 secunde disponibile pentru fiecare parte (aplicabil pentru fiecare mod).

## MODURI DE FUNCȚIONARE

7. Acest dispozitiv oferă 3 moduri pentru 3 intervale de vârstă diferite:

- 4-6: Curățare delicată și masaj ușor al gingiilor copilului.

- 7-9: Curățare profundă pentru a preveni apariția cariilor dentare și a altor probleme orale.
- ≥10: Cavitatea dentală, gingiile, găurile și fisurile greu de curățat pot fi curățate complet.

Pentru a porni periuta de dinti, apasati butonul de pornire o data. Daca apasati butonul de pornire de mai multe ori, aparatul va intra in unul din urmatoarele moduri:

- Pornire în modul pentru copii de 4-6 ani
- Modul pentru copii de 7-9 ani
- Modul pentru copii cu vârsta de 10 ani și peste 10 ani
- Opreire

**Nota:**

- Puteti schimba modul de functionare dupa maxim 5 secunde de cand ati apasat ultima data butonul. Dupa ce au trecut cele 5 secunde, aparatul ramane in modul ales.
- Dispozitivul intră automat în modul pentru copii de 4-6 ani atunci când îl porniți pentru prima dată. După aceea, dispozitivul pornește în modul în care a fost utilizat ultima dată.
- Corespunzator cu modul selectat, unul din indicatori se va aprinde.

**TEHNICA DE CURATARE**

1. Ghidati capul de periaj lent de la un dinte la altul.
2. Tineti capul de periaj in loc cateva secunde inainte de a trece la dintele urmator.
3. Periati gingiile la fel de bine ca dintii. Periati intai exteriorul dintelui, apoi treceti la interior, terminand cu suprafetele de mestecat ale dintilor.
4. Nu apasati tare, doar lasati periuta de dinti sa isi faca munca.



## CURATARE

1. După curățarea dinților, treceți capul de periaj prin jetul de apă.
2. Detasați capul de periaj de maner și curățați separat partile periutei prin spălarea sub jet de apă. Stergeți-le complet înainte de a pune manerul în suportul de încărcare.
3. Înainte de curățarea bazei de încărcare, deconectați-o de la rețea. Pentru curățare utilizați un material textil ușor umed.

**IMPORTANT:** Nu curățați baza de încărcare prin imersia acesteia în apă!

4. Amplasați baza de încărcare pe o suprafață uscată și stabilă.
5. Nu conectați baza de încărcare la rețea dacă aceasta nu este uscată complet.

## SPECIFICAȚII

3 moduri de funcționare pentru copii cu vârste cuprinse între:

4-6 ani: 38 000 de pulsații pe minut

7-9 ani: 41 000 de pulsații pe minut

10 ani și peste 10 ani: 43 000 de pulsații pe minut

Protecție: IPX7

Oprire automată după 2 minute; atenționare la fiecare 30 de secunde (în fiecare mod de utilizare)

Cap de periaj moale

Nivel de zgomot: 65 dB

Indicator de alimentare

Încărcător inductiv

Timpu de utilizare pe o singură încărcare: până la 30 de zile

Acumulator: 800 mAh

Alimentare: 5 V; 1 A

Setul conține 2 capete de periaj, încărcător

**Romania****Reciclarea corecta a acestui produs****(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.